

Une odysée musicale entre rives méditerranéennes et traditions séculaires

Concert sous la direction artistique d'Amine Kfettat

Mairie de Paris-Centre - 19 mai 2026 – 19h30

L'ENGAGEMENT DE L'ASSOCIATION

La voix de Paris Centre pour un patrimoine universel

*Ancrée au cœur de **Paris Centre**, l'association **Culture Musique** œuvre depuis 2014 pour la transmission, la sauvegarde et le partage du patrimoine culturel immatériel du Maghreb. Bien plus qu'un conservatoire, notre association est un trait d'union entre l'histoire et la modernité. À travers le **SABA Orchestra**, nous redonnons vie à des trésors musicaux ancestraux pour les offrir en partage à tous les publics, sans distinction, faisant résonner l'excellence mélodique comme un langage universel de paix et de culture.*

LES TROIS PILIERS DU RÉPERTOIRE

Le Malouf : L'héritage de Constantine

*Joyau de l'école arabo-andalouse, le Malouf est une architecture sonore savante. Nous interpréterons un extrait de Nouba dans les modes **Mez dj Raml-Zidane**, articulé autour de quatre mouvements emblématiques.*

La Nouba est une suite orchestrale codifiée. Le Mez dj est l'art de marier deux modes musicaux pour créer une couleur mélodique unique.

I. Btayhi : « Ya chams al ghouroub » Mouvement lent et solennel évoquant le déclin du jour.

« Ô soleil du couchant, tu revêts tes voiles de pâleur, enlaçant l'horizon de tes mystérieux secrets. Mon cœur s'émeut alors que l'ombre s'étire, et que le jour s'efface dans la mélancolie des cieux... »

II. Derj : « Allah la yaqtaali nacib » Rythme valse modéré exprimant la ferveur et l'espoir. « Que Dieu ne m'ôte jamais ma part de toi, jusqu'à ce que je puisse enfin t'embrasser. »

III. Insraf : « Indama nilna al mouna » Mouvement rythmé (11/8) célébrant la joie de l'instant. « Quand nous eûmes atteint nos vœux, nous mêlâmes les coupes en un parfait accord. »

IV. Khlass : « Ya kamil al maani » Mouvement dynamique et apothéose finale dédiée à la beauté absolue. « Ô être d'une perfection absolue, ton union est mon seul remède. »

Résonances kabyles : Poésie et nostalgie

Un voyage au cœur du Djurdjura à travers les voix qui ont marqué l'histoire de la poésie kabyle.

I. Matoub Lounès | Iniyid Kan : Une œuvre poignante sur la déchirure sentimentale et le cri de l'absence.

II. Si Moh | Swiy nwiyy : L'errance d'un être brisé cherchant dans l'ivresse l'oubli du souvenir obsédant.

III. Lounis Aït Menguellet | Sver ay ul-iw : L'hymne à la patience et à la dignité face à l'exil, par le maître de la chanson sentimentale.

IV. Farida Aït | Yura-y-d tebrat : L'émotion pure d'une femme recevant enfin une lettre de son bien-aimé lointain.

Hommage à l'héritage judéo-maghrébin andalou : Le pont des rives

À travers l'œuvre de Samy El Maghribi, nous rendons hommage à un patrimoine musical judéo-maghrébin profondément ancré dans l'héritage musical maghrébin. Portées par des mélodies qui ont traversé les rives, les langues et les communautés, ces chansons témoignent d'une mémoire partagée du Maghreb. Samy El Maghribi a largement contribué à faire connaître et rayonner une partie de ce répertoire, devenu un véritable pont culturel entre les traditions, les générations et les peuples. « Celui qui a perdu l'être aimé » (Elli Fareq Ghzalou)

« Dites-moi, vous qui savez le secret des cœurs... Quelle vie peut encore ravir celui qui a perdu l'être aimé ? Lui qui erre dans l'ombre, consumé par la flamme, Guettant dans la nuit l'éclat d'un croissant de lune. »

I. Zabli wetmili (La grâce des parures)

II. Elli Fareq Ghzalou (Celui qui a perdu l'être aimé)

III. Whida (Solitude)

IV. Khayef la chmissa (La crainte de l'aube)

REJOIGNEZ L'AVENTURE & SOUTENEZ-NOUS

Découvrir & adhérer - Devenir membre : Accédez à notre article de rentrée. Vous y trouverez toutes les informations sur nos activités et le lien direct pour adhérer et soutenir activement la transmission de ce patrimoine :

sabamusic.fr/rentree-musicale-2025-2026-culture-musique-paris/

Soutenir la transmission - Faire un don : Chaque don soutient la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel à Paris Centre :

sabamusic.fr/faire-un-don/

Album des 10 ans : Découvrez notre coffret anniversaire USB + Livret :

shop.sabamusic.fr/product/10-ans-de-passion/

RESTEZ CONNECTÉS



@culturemusique75



@CultureMusique



@culture_musique

www.sabamusic.fr

contact@sabamusic.fr

